

Liberecká jazyková škola, s.r.o.

Pražská jazyková agentura s.r.o

Moskevská 27/14
46001 Liberec 1
tel: 485 110 140
fax: 485 100 016
info@liberecka.cz
www.liberecka.cz

Radlická 608/2
150 00 Praha 5
tel: 485 100 018
fax: 485 100 016
info@prazska.info
www.prazska.info

Vážené studentky a vážení studenti,

opět vám přinášíme newsletter, který tentokrát obsahuje několik podnětů k zamyšlení nad politikou různých zemí, a také nad lidskou moudrostí resp. jejím opakem. Dozvíte se také to, že i naši lektoři se dále vzdělávají. Najdete zde i malé hudební okénko, a spolu s ním písničky, které už lze řadit do pomyslné síně slávy Top 10, přidáno něco zajímavostí ze života dotyčných interpretů. Pomůžeme také vyřešit dilema těm studentům německého jazyka, kteří občas váhají, zda použít ten či onen výraz.

Těší nás, pokud vám pomůžeme s cizími jazyky...

1. WE TEACH AND LEARN...

WIR LEHREN UND LERNEN...

ANEB CO NOVÉHO V MOSKEVSKÉ ULICI ?

When I rest, I rust ...

Tak praví jedno anglické přísloví, jehož pravdivost je nepochybná.

I my si uvědomujeme nutnost neustále se vzdělávat, abychom předešli oné „rzi“, tudíž jsme dne 13.11. 2004 uspořádali metodický workshop pro naše lektory, jak z Liberecké jazykové školy, s.r.o, tak i z Pražské jazykové agentury s.r.o.

Jednalo se o jakousi celodenní burzu nápadů a aktivit, z které si přítomní odnesli především neocenitelné tipy a rady, jak dělat věci jinak a vyhnout se tak stereotypu.

Už i Malý princ totiž věděl, že: „Ten, kdo jde stále rovně, daleko nedojde ...“

2. ANNIVERSARY

CZECHS AND SLOVAKS MARK UPRISING



Vaclav Havel warned of continued support for communism.

"It's not a good thing". The former dissident playwright was greeted earlier by cheering crowds who chanted "Long live Havel", and "Thank You Havel".

Czechs and Slovaks have marked the 15th anniversary of the start of the Velvet Revolution against communist rule. In the Czech capital, Prague, people on Wednesday re-enacted a 1989 student march that led to further protests and the eventual fall of the regime. Revolution leader and former president Vaclav Havel laid a wreath at the spot where students and riot police clashed. He warned of the communist party's continuing support in the country, saying:



17 November, 1989: student march put down. Protests against communism spread.

LOOK UP AND LEARN NEW WORDS IN A DICTIONARY !

SPEAKER'S CORNER

Candles **were lit** and bouquets **left** beside grainy photographs of communist-era police in riot gear, the Associated Press news agency reported. An outdoor concert and speeches by political leaders and former dissidents **were being held** in Prague during the day.

British Minister for Europe Denis MacShane was also due to open a new "speaker's corner" in Prague, **modelled** on the site where people freely gather for debate in London's Hyde Park. In neighbouring Slovakia, the anniversary **was being marked** by publishing the names of former secret police agents on the internet. A commemoration event **was** also **held** in the main square of the Slovak capital, Bratislava.

The 1989 protest began with fiery speeches against the communist regime at a university campus in Prague on 17 November. Thousands of students then marched downtown through Narodni street. After a tense standoff with riot police, the authorities decided to break up the protest with force.

THINK OF THE FORMS OF PASSIVES USED !

PESSIMISM

Within days the demonstrations had **swelled** to hundreds of thousands of people. By the end of the year the communist party had been **swept** from power and Mr Havel was Czechoslovakia's elected leader. The country's two constituent republics **split** in 1993.

The organisers regard the anniversary as more than an exercise in nostalgia, the BBC's Rob Cameron in Prague reports. They say the communists are **creeping back** into positions of power, and critics say they have never been held properly accountable for the excesses of the past. But some on Wednesday were staging a protest to **highlight disillusionment** at the current political situation, with ambivalence over EU membership and pessimism at the job situation. "No-one wants communism back but at least we had security and enough to live on back then. There's not much reason to celebrate the end of communism," pensioner Marcela Kozerovala told AFP news agency.

NOTICE THE LANGUAGE USED IN NEWSPAPERS !

SAMTENE REVOLUTION

aus Wikipedia, der freien Enzyklopädie

Als Samtene Revolution (tschechisch: "sametová revoluce", slowakisch: "nežná revolúcia") bezeichnet man den politischen Systemwechsel der Tschechoslowakei vom Kommunismus zu einem demokratischen System. Der Begriff bildete sich aus der Tatsache heraus, dass der Wechsel sehr schnell (innerhalb weniger Wochen) und weitgehend gewaltfrei vollzogen wurde. Auch die Revolution in Georgien 2004 zum Sturze des Präsidenten Schewardnadse wird als "Samtene Revolution" bezeichnet.

VERLAUF

Die Slowaken machten am 16. November 1989 mit Studentendemonstration in Bratislava den Anfang. Die Tschechen folgten am 17. November (Jahrestag der Schließung tschechischer Hochschulen 1939, nach dem Krieg häufig Tag der Protestaktionen gegen das kommunistische Regime) mit Studentendemonstration in Prag mit 15000 Teilnehmern. Jedoch gab es im Unterschied zu den Demonstrationen in Bratislava etwa 600 Verletzte. Am nächsten Tag riefen die Prager Studenten zu einem zeitlich unbegrenzten Studentestreik auf, die Schauspieler der Prager Bühnen schlossen sich an.

- ❑ 19. November 1989: Das Bürgerforum (OF) in Tschechien und die Öffentlichkeit gegen Gewalt (VPN) in der Slowakei werden als Sprachrohr der Streikenden gegründet, sie suchen den Dialog mit den kommunistischen Machthabern
- ❑ 19. Dezember - Ende Dezember: Demonstrationen greifen auf das ganze Land über (bis Ende Dezember)
- ❑ 24. November 1989: Rücktritt des Generalsekretärs der Kommunistischen Partei der Tschechoslowakei Miloš Jakeš
- ❑ 27. November 1989: Landesweiter zweistündiger allgemeiner Streik in allen Bereichen der Wirtschaft
- ❑ 28. November 1989: Beginn der Verhandlungen zwischen dem Bürgerforum und der Regierung
- ❑ 29. November 1989: Aufhebung der Bestimmung über die führende Rolle der Kommunistischen Partei in der Verfassung
- ❑ 5. Dezember 1989: Entfernung des Stacheldrahts an der Grenze zu Österreich und der Bundesrepublik Deutschland
- ❑ 10. Dezember 1989: Die Regierung des nationalen Einverständnisses wird gewählt, nachdem schon zwei neue Anfang Dezember ernannte Regierungen auf Widerstand der Bevölkerung stießen. Gleichzeitig tritt der kommunistische Präsident Gustáv Husák zurück. Dies war die erste Regierung seit 1948, in der die Nicht-Kommunisten eine Mehrheit hatten.
- ❑ 28. Dezember 1989: Alexander Dubček wird zum Parlamentsvorsitzenden gewählt
- ❑ 29. Dezember 1989: Václav Havel wird zum Präsidenten gewählt

Es gab schon sehr bald Gerüchte, dass die kommunistische Führung den Systemwechsel selbst vorbereitet und entsprechend inszeniert hat, um auch weiterhin die Macht im Land zu behalten. Die Planspiele scheinen allerdings fehlgeschlagen zu sein.

3. JUST A BIT OF WISDOM...

GERMAN PROVERBS

A little too late, is much too late.

An old man loved is winter with flowers.

Better in the dust than crawl near the throne.

He who would rule must hear and be deaf, see and be blind.

Rast ich, so rost ich. (When I rest, I rust.)

Where the devil cannot come, he will send.

CAN YOU SEE THE POINT IN THESE PROVERBS ?

4. AMERICAN ELECTIONS...

COMMENT OR NO COMMENT ?

THOUGHTS ON THE AMERICAN ELECTIONS BY ALAN WOODS

America's **presidential election** is over and George Bush won. The result has caused a lot of disappointment, or even despair, both in the USA and **on a world scale**. On the face of it, the situation seems to justify the most pessimistic interpretation. The President won a clear **majority of the vote**. **The Democrats** achieved a huge turnout, but **the Republicans** managed to get still more. In addition to securing his **re-election**, Bush now has a much firmer grip on **Congress**.

The Republicans added at least four more seats to their majority in **the House of Representatives**. They made a net gain of four **Senate** seats, giving them in effect a **55-45 advantage** in the **upper chamber**. If we add the occasional support of some conservative Democrats, then George Bush is close to the 60 votes necessary to survive a delaying filibuster procedure—a considerable advantage. The scale of the Republicans' victory seems complete.

Yet this is **only a superficial view** of things. Elections are **no more than** a snapshot of the mood of the public at a given moment in time. This result is now being advertised as "the power of conservative America". **In reality, however**, the basis of this vote is **extremely** fragile and unstable. It **will** evaporate like hot water off a stove in the heat of the events that are being prepared nationally and internationally.

The fact of the matter is that the people of the United States had no real alternative. There was little to choose between Bush and Kerry, and if the latter had been elected, it would have made very little difference to the policies pursued by the United States either on the domestic or international front.

Bush's victory, **in fact**, was a narrow one. The voting showed that America was split right down the middle. In the end, the result was decided by a technical wrangle in Ohio, itself a **sharply divided** state, which he carried by just 136,000 votes (or around 2 percent of the votes cast there). What this **reveals** is an America more fractured and disunited **than at any time since** the Civil War. The victory of Bush **will do nothing** to heal that rift. It **will make** it **ever** wider and more unbridgeable.

[Read more](#)

WHAT ´ S THE AUTHOR ´ S POINT OF VIEW ?

NOTICE THE WAYS HOW HE EXPRESSES IT !

**LEARN THE VOCABULARY RELATED TO GOVERNMENT, PARLIAMENT, ELECTIONS
ETC. !**

5. SPRACHE – EINE KLEINE

GRAMMATISCHE HILFE FÜR DIE DEUTSCHSTUDENTEN

DAS ZWIEBELFISCH - ABC

Von Bastian Sick

Pünktlich zum Erscheinen des Zwiebelfisch-Buches "Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod" präsentiert SPIEGEL ONLINE einen neuen Service: Ein Glossar zu den Zweifelsfällen der deutschen Sprache - basierend auf den am häufigsten gestellten Fragen unserer Leser zu Stil, Rechtschreibung und Grammatik.

an Weihnachten / zu Weihnachten

Der Gebrauch der Präposition in Verbindung mit Festtagen ist regional verschieden. "An Weihnachten" sagt man vor allem in Süddeutschland, während in Norddeutschland "zu Weihnachten" gebräuchlich ist. Wie so oft gibt es in dieser Frage kein "richtig" oder "falsch", sondern bloß ein "hier" und "dort".

In einigen Gegenden wird sogar die Präposition "auf" verwendet werden: da trifft man sich auf Ostern und sieht sich auf Pfingsten wieder. Dies ist aber nicht standardsprachlich.

als – wie

Bei Gleichheit sagt man wie, bei Ungleichheit als. Das nennt man Positiv und Komparativ. Die Vergleichspartikel wie steht nach dem Positiv, als hingegen nach dem Komparativ:

Positiv:

- Dieser Sommer ist genauso heiß wie der letzte.
- Die Sache ist genau so, wie ich sie euch erklärt habe.
- Ich bin neunmal so klug wie ihr.

Komparativ:

- Dieser Winter wird noch viel kälter als der letzte.
- Die Sache ist weitaus komplizierter, als ich sie dargestellt habe.
- Ich bin neunmal klüger als ihr.

auf der Arbeit / in der Arbeit

Vor dem Wort "Arbeit" sind die Präpositionen "auf", "bei" und "in" prinzipiell gleichwertig. Je nachdem, ob man unter Arbeit den Arbeitsplatz versteht, das Ausüben einer Tätigkeit oder das Gebäude, in dem man arbeitet, kann man "auf der Arbeit" (= auf der Arbeitsstelle), bei der Arbeit (= beim Arbeiten) oder "in der Arbeit" (im Büro, in der Fabrik) sein. Die telefonische Auskunft an den daheim Wartenden "Ich bin noch auf Arbeit!" ist hingegen umgangssprachlich.

6. DIE BERÜHMTESTEN SONGS DES 20. JAHRHUNDERTS

DIE BESTEN SONGS DER WELT:

BEACH BOYS, BEATLES, BOB UND BERRY



- Platz 1:** "Like A Rolling Stone", Bob Dylan (1961)
- Platz 2:** "Satisfaction", The Rolling Stones (1964)
- Platz 3:** "Imagine", John Lennon (1971)
- Platz 4:** "What's Going On", Marvin Gaye (1971)
- Platz 5:** "Respect", Aretha Franklin (1964)
- Platz 6:** "Good Vibrations", The Beach Boys (1966)
- Platz 7:** "Johnny B. Goode", Chuck Berry (1959)
- Platz 8:** "Hey Jude", The Beatles (1970)
- Platz 9:** "Smells Like Teen Spirit", Nirvana (1991)
- Platz 10:** "What'd I Say", Ray Charles (1959)

BIOGRAPHIEN VON...?

A)

Kaum ein anderer Weißer hat so viel für die Rockmusik getan, wie der 1941 geborene ***. Seinen Namen hat er vermutlich aus Respekt vor Dylan Thomas (Unter dem Milchwald!) gewählt, eigentlich heißt er Robert Allen Zimmermann. Zunächst traute er seinen Fähigkeiten als Songwriter nicht: Das Debütalbum enthält viele Covers, aber nur zwei Eigenkompositionen. Aber bereits seine beiden nächsten Platten, "The Freewheelin' ***" und "The Times They Are A-Changin'" machte ihn zum Weltstar, sein "Blowin' In The Wind" wurde zur Hymne einer ganzen Generation.

B)

Der Verantwortliche, der 1992 bei MTV den Song "Smells Like Teen Spirit" auf Heavy Rotation setzt, ist sich damals wohl kaum bewusst, dass er damit den Schalter für ein neues Zeitalter des Alternative-Rocks umlegen würde. Was immer ihn dazu getrieben hat auf dieses aus dem üblichen Musikvideo-Rahmen fallende Pferd zu setzen, es war ein kommerzieller Glücksgriff sondergleichen. Mit einem langweiligen Sporthallen-Video, in dem meist ein zerzauster Typ seine schulterlangen, blonden Haare in die Kamera wuschelt und einen einfachen vier Akkord-Riff-Song lustlos hinschmettert, treffen ein paar Gammler aus Seattle seltsamerweise den Nerv der Zeit und werden zu einem Sprachrohr einer ganzen Generation inszeniert. Ob das so gewollt war, ist streitbar. Gitarrist, Sänger und Songwriter *** hat es sich wohl nicht zum Ziel gesetzt, für Millionen von Teenager in ihrer Depri-und-nicht-verstanden-Phase als Role-Model herzuhalten. Andererseits kämpft er seit seinen Anfangstagen als Musiker verbissen, höllisch selbstbewusst ("Ich wusste immer dass ich etwas besonderes mache.") und ohne Rücksicht auf Verluste für ein Leben in Ruhm, Ehre und jeder Menge Rock'n'Roll.

C)

Queen Of Soul, mit diesem Titel bezeichnet man die am 25. März 1942 in Memphis geborene Sängerin und Pianistin ***. Auf Grund ihrer großen Erfolge in der Hochzeit des Soul in den 60er und Anfang der 70er Jahre und ihrer außergewöhnlichen stimmlichen Fähigkeiten verdient sie sich die Reputation. 1987 wird sie als erste Frau in die Rock and Roll Hall of Fame aufgenommen und 1990 gewinnt sie den Grammy Living Legends Award. Wie viele außergewöhnliche Musiker kommt auch *** schon sehr früh durch ihr Elternhaus in Kontakt mit Musik. Ihr Vater ist in der Nachkriegszeit einer der bekanntesten Baptistenprediger in den U.S.A.. Die Familie wohnt seit 1948 in Detroit und dort gehen die großen Soul- und Gospelmusiker ein und aus.

***** WER IST DAS ???**

POKUD SI NEPŘEJETE DOSTÁVAT OD NÁS JEDNOU MĚSÍČNĚ TENTO NEWSLETTER, POŠLETE,
PROSÍM, PRAZDNÝ E-MAIL S NÁZVEM „NEWSLETTER“ NA: info@liberecka.cz